

Sinus Jevi Electric Heating B.V.
Aambeeld 19
1671 NT Medemblik
The Netherlands
tel. +31 (0)227-549 100
fax. +31 (0)227-549 150
website: www.sinusjevi.com



INSCHROEFELEMENTEN TYPE J.I.S.

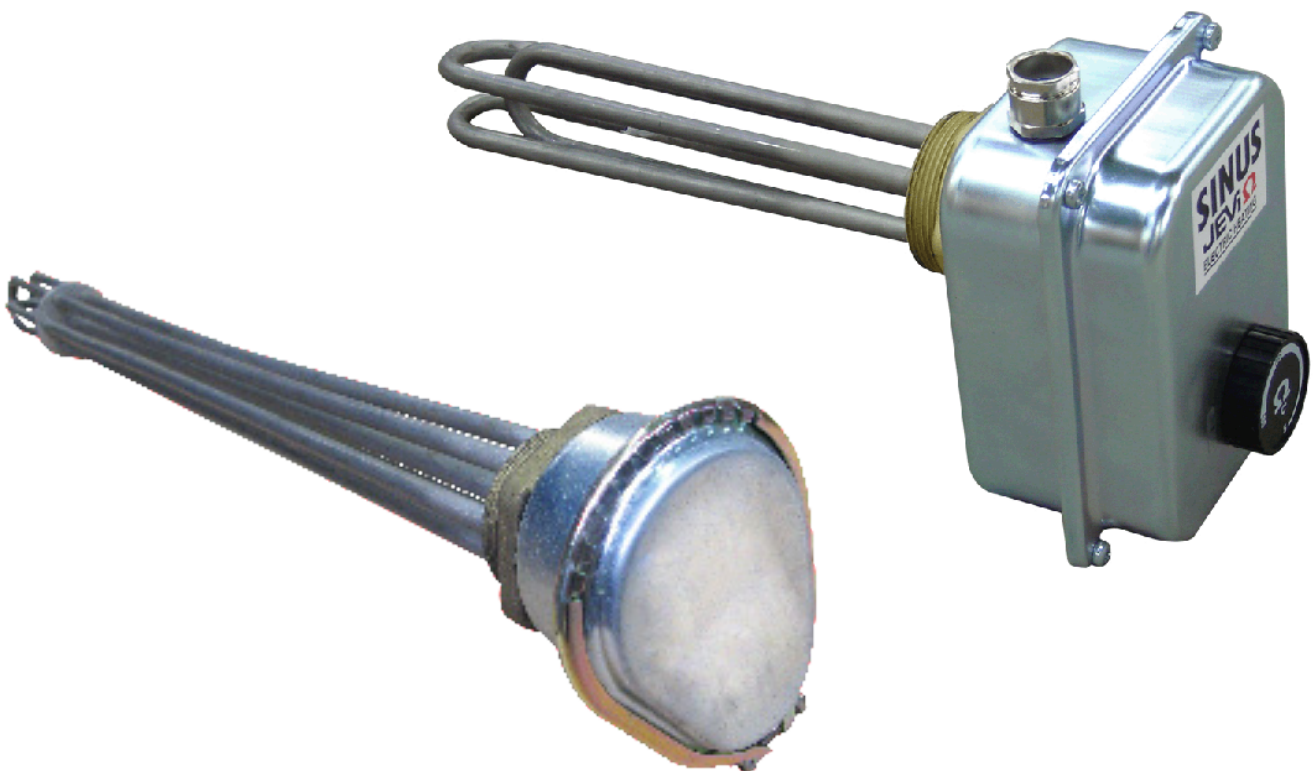
Handleiding

SCREW-IN ELEMENTS - Type J.I.S.

Manual

ELEKTRISCHE HEIZPATRONE - Type J.I.S.

Installationsanleitung



1 GENERAL

GB The J.I.S. Series screw-in heating elements are manufactured in compliance with the Low Voltage Directive EN 60335-2 and the directive EN 60335-2-21. The electrical immersion heater is intended for mounting into 1½" or 2" ISO 711 box. The thread must be packed with a suitable packing material. Please note that the immersion heater must be submerged at all times.

When mounted in a pressure tank, the installation of the immersion heater must be carried out in compliance with instruction IEE REGS 16 edition as well as supply authorised regulation and compliance with health and safety regulations. The electrical elements is inserted horizontally in the tank with the termination box facing up. Please see fig. 4. The permanent electrical installation preceding the immersion heater must be equipped with a switch, cf. the Low Voltage Directive. The installation must be carried out by authorised electricians only.

2 IMMERSION HEATER WITHOUT TERMINAL BOX

The heating elements have been approved to EN 60335-2-21. Please note that heating elements of this type must **not** be mounted without screw terminals.

3 IMMERSION HEATER TYPE B WITH OVAL TERMINAL BOX (IP55) OR SQUARE SOCKET (IP 55) WATER JET PROOF

By removing the lid of the socket, the screws at the base of the socket can be positioned in the desired direction. When the socket has been placed correctly, it must be checked that the gasket between the socket and the flange is still correctly positioned, before retightning the screws. The electrical connection is made by connecting the power cable directly to the heating element terminals. The earth wire is connected to the earth clamp at the base of the socket.

4 IMMERSION HEATER TYPE D WITH SQUARE TERMINAL BOX (IP 44) SPLASH PROOF

The socket is positioned as described under type B, and the three phases are connected to the terminal block. The earth wire is connected to the earth clamp at the base of the terminal box. 3 pole temperature cut-out permanently set to 110°C. Max load is 20 A at 3 x 400 Volt.

5 IMMERSION HEATER TYPE E WITH SQUARE TERMINAL BOX (IP 22) NORMAL PROOF

The terminal box is positioned as described under type B. The thermostat is a temperature regulator with a range of 30-85° ±3°C. Max. load is 16 A at 3 x 400 Volt.

6 IMMERSION HEATER TYPE H WITH SQUARE TERMINAL BOX (IP 22) NORMAL PROOF

The terminal box is positioned as described under type B. The thermostat is a 3 pole temperature regulator with a range of 30 - 85°C, coupled with a safety thermal release set to 110°C with a tolerance of 3°C. Max. load is 20A at 3 x 400 Volt. The safety thermal release is reset by removing the lid of the terminal box and pressing the reset button situated in the upper part of the thermostat.

Fig. 1

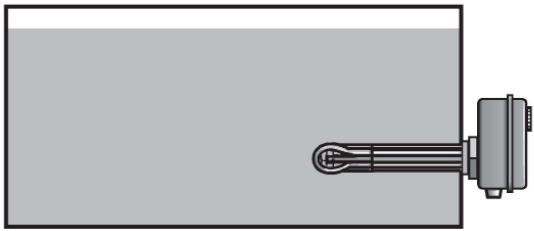


Fig. 3

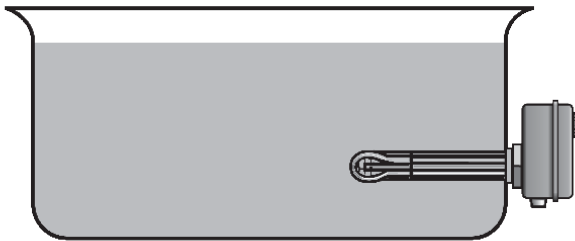


Fig. 2

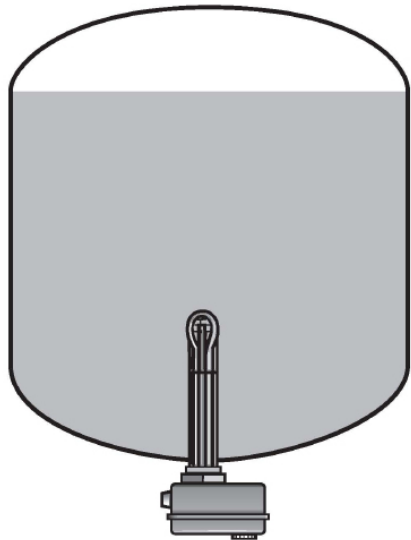
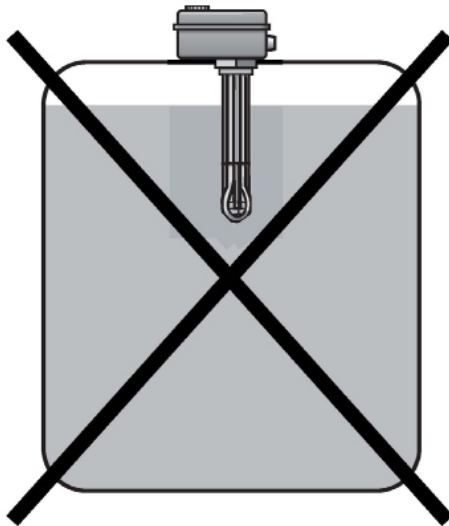


Fig. 4



INCORRECT INSTALLATION!

1 ALGEMENE INFORMATIE

De inschroefverwarmingselementen type J.I.S. worden geproduceerd in overeenstemming met de laagspanningsnorm EN 60335-2 en de norm EN-60335-2-21.

De inschroefelementen zijn bedoeld om direct in een 1½”of 2” aansluiting te worden geschroefd. De draad moet worden afgedicht met een geschikt pakingsmateriaal.

Het inschroefelement dient te allen tijden ondergedompeld te zijn.

Wanneer gemonteerd in een drukvat dient de installatie te worden uitgevoerd in overeenstemming met instructie IEE REGS 16 en geldende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften.

Het elektrisch element wordt horizontaal in de tank gestoken of verticaal vanaf de bodem. Zie figuur 1, 2 en 3.

Het inschroefelement mag nooit worden geplaatst in de tank met de aansluitdoos naar boven gericht, zie figuur 4.

Bij permanente installatie van de inschroefelementen dient een schakelaar in overeenstemming met de laagspanningsnorm in de elektrische installatie te worden geplaatst. De installatie dient uitsluitend te geschieden door erkende elektriciens.

2 INSCHROEFELEMENTEN ZONDER AANSLUITHUIS

De verwarmingselementen zijn goedgekeurd volgens EN 60335-1. Verwarmingselementen van dit type mogen niet worden gemonteerd zonder aansluithuis.

3 INSCHROEFELEMENTEN TYPE B MET OVAAL OF VIERKANT AANSLUITHUIS (IP55)

Door het verwijderen van het deksel kunnen de schroeven op de bodem van de aansluithuis worden gedraaid in de gewenste richting.

Wanneer het huis correct is geïnstalleerd dient te worden gecontroleerd dat de pakking tussen de bodem en de flens nog goed is gepositioneerd alvorens de schroeven aan te draaien. De elektrische aansluiting wordt gemaakt door de kabel direct op de verwarmingselementen aan te sluiten. De aarddraad dient te worden aangesloten op de aardklem op de bodem van het aansluithuis.

4 INSCHROEFELEMENTEN TYPE D MET VIERKANT AANSLUITHUIS (IP 44)

Het aansluithuis wordt gepositioneerd als beschreven onder type B en de 3 fasen worden aangesloten op de klemmen. De aarddraad dient te worden aangesloten op de aardklem op de bodem van de doos. De 3 polige temperatuurbeveiliging is permanent ingesteld op 110°C. maximale belasting is 20A, 3x400 V AC.

5 INSCHROEFELEMENTEN TYPE E MET VIERKANT AANSLUITDOOS (IP22)

Het aansluithuis wordt gepositioneerd als beschreven onder type B. De temperatuurregelaar heeft een bereik van 30 - 85°C, +/- 3°C. maximale belasting is 16A, 3x400 V AC

6 INSCHROEFELEMENTEN TYPE H MET VIERKANT AANSLUITDOOS (IP22)

Het aansluithuis wordt gepositioneerd zoals beschreven onder type B. De thermostaat is een 3-polige regeling met een bereik van 30 - 85°C gecombineerd met een vaste thermische beveiliging op 110°C met een tolerantie van 3°C. Maximale belasting is 20A, 3x400V AC. De thermische veiligheid wordt gereset door de deksel te verwijderen en de reset knop in te drukken op het bovenste deel van de thermostaat.

Fig. 1

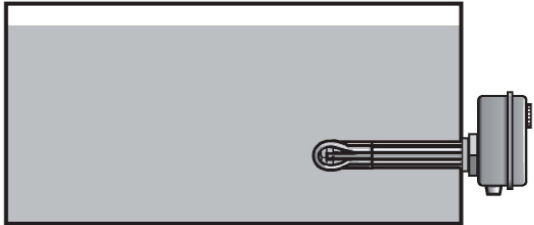


Fig. 3

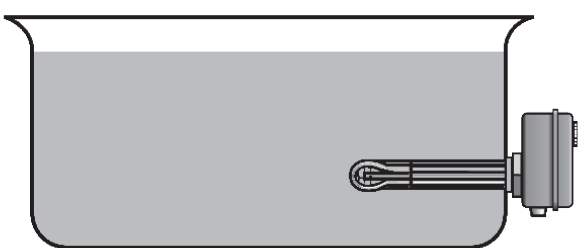


Fig. 2

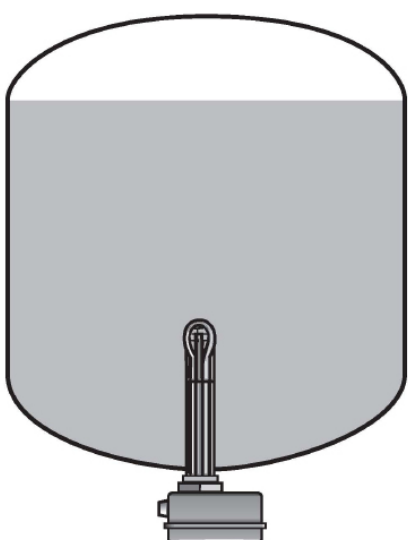
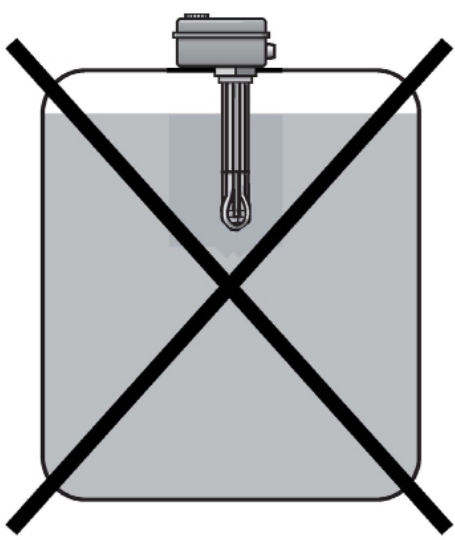


Fig. 4



FOUTIEVE INSTALLATIE

1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Heizpatrone sind gemäß der EN 60335-2 und der Vorschrift "Sicherheit von Haushalts- und ähnlichen elektrischen Geräten" EN60335-2-21 hergestellt.

Die elektrischen Heizpatrone ist dazu bestimmt, in ein 1½" oder 2" Rechtsgewinde eingeschraubt zu werden. Bitte beachten Sie daß die elektrische Heizpatrone immer in die Flüssigkeit getaucht werden muß. Wenn die Heizpatrone in einen Tank eingebaut wird, der unter Druck steht, muß die Montage unter Beachtung der einschlägigen Vorschriften erfolgen. Die Heizpatrone wird entweder horizontal im Tank oder vertikal auf dem Boden des Tankes befestigt. Bitte beachten Sie die Abbildungen 1,2 und 3. Die Heizpatrone darf niemals mit der Anschlußdose nach oben eingebaut werden (siehe Abbildung 4). Der elektrische Anschluß muß den VDE Richtlinien entsprechend durchgeführt werden. Die Installation darf nur von einem Elektrofachmann ausgeführt werden.

2 ELEKTRISCHE HEIZPATRONE OHNE ANSCHLUßDOSE

Diese Heizelemente sind durch die EN 60335-1 zugelassen. Beachten Sie, daß Heizelemente dieses Typs nicht ohne Klemmenkasten montiert werden dürfen.

3 ELEKTRISCHE HEIZPATRONE MIT OVALER ANSCHLUßDOSE TYP B (IP55)

Soll der Sitz der Anschlußdose auf der Heizpatrone verändert werden, so ist der Deckel zu entfernen. Anschließend sind die Schrauben auf dem Boden der Anschlußdose zu lösen und die Korrektur ist vorzunehmen. Bevor die Schrauben festgezogen werden, ist der korrekte Sitz des Dichtungsringes zu überprüfen.

4 ELEKTRISCHE HEIZPATRONE MIT RECHTECKIGER ANSCHLUßDOSE TYP D (IP 44)

Elektrischen Anschluß wie unter Typ B beschreiben herstellen. Der Schutzleiter wird an die entsprechende Klemme am Boden der Dose angeschlossen. Die dreipolige Thermosicherung ist fest auf 110°C eingestellt. Eine Entriegelung ist manuell von außen möglich. Die maximale Belastung beträgt 20 A bei 3 x 400 V Wechselstrom.

5 ELEKTRISCHE HEIZPATRONE MIT RECHTECKIGER ANSCHLUßDOSE TYP E (IP22)

Elektrischen Anschluß wie unter Typ B beschreiben herstellen. Der dreipolige Thermostat hat einen Temperaturbereich von 30 - 85°C ±3°C. Die max. Belastung beträgt 16 A bei 3 x 400 V Wechselstrom.

6 ELEKTRISCHE HEIZPATRONE MIT RECHTECKIGER ANSCHLUßDOSE TYP H (IP22)

Elektrischen Anschluß wie unter Typ B beschreiben herstellen. Der dreipolige Thermostat hat einen Temperaturbereich von 30 - 85°C während die Thermosicherung fest auf 110°C eingestellt ist. Die Toleranz beträgt 3°C. Die max. Belastung beträgt 16 A bei 3 x 400 V Wechselstrom. Zur Entriegelung der Thermosicherung muß der Dosendeckel entfernt werden.

Abb. 1



Abb. 3

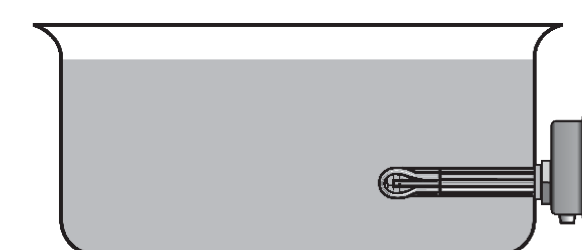


Abb. 2

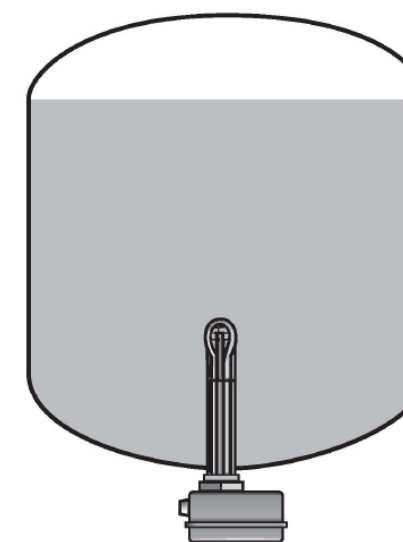
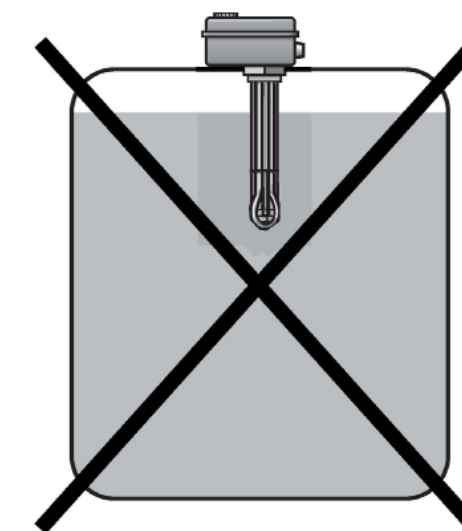


Abb. 4



FALSCHER INSTALLATION!

*No rights can be derived from the text, illustrations and samples.
We reserve the right to change materials, parts, assemblies, designs, colours, finishes etc. without prior notification.*

SINUS
JEVI  Sinus Jevi Electric Heating B.V.
Aambeeld 19
1671 NT Medemblik
The Netherlands
tel. +31 (0)227-549 100
fax. +31 (0)227-549 150

©2018 Sinus Jevi. All rights reserved.

G.406.0201 • 07-18